

St Nicholas Parish Bulletin – April 2018

Fr George Lardas, Rector – Telephone: 203 209-9374

Web Site: StNicholasStratford.org

Email: frglardas@gmail.com

Announcements

Verse: Then the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace be unto you. And when he had so said, he showed unto them his hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord. – John 20:19-20.

Слѣдѣ: Сѣцѣ же позадѣ въ дѣнь тѣи во ѣдинѣ ѡтѣхъ събѣѡтѣхъ, и двѣремъ затворѣннымъ, и дѣже кѣхъ ѡученицы сѣго собрани стѣраха ради иудейска, прїиде иисусъ, и стѣа погрѣдѣ, и гл҃гола имъ: миръ вамъ. И сѣе рѣкъ, показа имъ рѣцѣ и нѡзѣ и рѣбра своѣ. возрадовашасѣ же ѡченицы видѣвши Господа. – **Слѣдѣ Іоанна, гл҃ ѣ, стѣ дѣ-ѣ.**

Стихъ: Въ тотъ же первый день недели вечеромъ, когда двери [дома], гдѣ собирались ученики Его, были заперты изъ опасенія отъ Иудеевъ, пришелъ Иисусъ, и сталъ посреди, и говоритъ имъ: миръ вамъ! Сказавъ это, Онъ показал имъ руки и ноги и ребра Свои. Ученики обрадовались, увидевъ Господа. – **Отъ Иоанна 20:19-20.**

This Bulletin

This April Bulletin is dedicated to the loving memory of our beloved Mother and Grandmother, Nina B. Kendall; and our Grandfather and Great Grandfather, Protodeacon Sergei Belaieff; and our Grandmother and Great Grandmother, Matushka Zinaida Belaieff. May their memory be eternal!

The Kendall & Callaghan Families

Paschal Donation Envelopes: This Bulletin includes a special donation envelope for Pascha. Please send your contribution in. We depend on your donations! *Your donations can be either mailed in or dropped into the collection basket when you come to church.*

Sponsor the Bulletin: If you wish to sponsor any future issues in whole or in part, please contact our treasurer, Anastasia Milligan or ask at the Candle Desk. You may donate in memory of a departed relative, or for some milestone, a birthday, anniversary or other celebration.

Donate On Line: St Nicholas Church appreciates the ongoing financial assistance of parishioners, visitors, and other friends. For convenience, gifts can now be sent online via credit card---just look for the orange **Donate** button at the upper right on our homepage. As always: thanks for your support.

Inauguration of the Parish Council

The new Parish Council elected at the Annual General Parish Meeting on Sunday 11 March will be inaugurated on Sunday 25 March at the end of the Divine Liturgy. The Parish Council now consists of the following:

- **Rector (ex officio)** – V Rev George Lardas
- **Starosta/President** – Leopold (Dexter) Peavy III
- **Vice President** – Katherine Kendall-Callaghan
- **Recording Secretary** – Victoria Licamele
- **Corresponding Secretary** – Antonina Korepina
- **Treasurer** – Anastasia Milligan
- **Assistant Treasurer** – Pavel Shurba
- **Trustees** – Dr Evan Tilley and Joan Hudobenko (commencing their 2-year term), Sonya DeBiase and Walter Wolog (continuing their 2-year term)
- **Auditors** – Galina Rakov, Elena Curran and Elena Reilly
- **Brotherhood President (elected by the Brotherhood)** – Dmitry Shurba
- **Sisterhood President (elected by the Sisterhood)** – Maria Peavy

Services

Presanctified Liturgy: The final Liturgy of the Presanctified Gifts this year will be on Holy Tuesday at 9:30 am. Those wishing to receive Holy Communion should prepare by prayer, fasting and confession. Confessions will begin half an hour before the start of the Presanctified Liturgy.

Lazarus Saturday: Matins for Lazarus Saturday will begin at 6:30 pm Friday 30 March. Divine Liturgy for Saint Lazarus is at 9:30 am Saturday 31 March.

Palm Sunday: One of the Twelve Great Feasts of the Church Year, this celebrates the triumphant entry of our Lord into Jerusalem six days before His Passion. Vigil with Litya and the blessing of palms (and pussy willows) will begin at 5 pm Saturday 31 March, and Divine Liturgy for the Feast, at the usual time, 10 am Sunday 1 April. Fish, wine and oil are permitted on this day for the sake of the Feast. There will be a collection for the Holy Land at the end of the Liturgy.

No Holy Unction at St Nicholas Church: We remind everyone that we will not serve the Sacrament of Holy Unction at St Nicholas Church on Holy Wednesday. We will instead serve the Matins service appointed for that time, the Matins for Holy Thursday, commonly called the Bridegroom Matins, served by anticipation on Holy Wednesday evening.

Those who wish to receive Holy Unction may do so either at **Three Saints Church**, 26 Howard St, Ansonia CT, at **Sunday 25 March** (the 5th Sunday of Lent), served by the Greater Bridgeport Orthodox Clergy Association in conjunction with the OCA Connecticut Deanery; or at **Holy Virgin Protection Church**, 51 Prospect St, Nyack NY, on **Sunday 1 April** (Palm Sunday), served by Bishop Nicholas of Manhattan. Both services begin at **4 pm**. Please to remember to prepare appropriately and to go to Confession beforehand. Please remember that we should **not receive Holy Unction more than once** in any season, so choose which

Announcements – February & March 2018

one you wish to attend.

Holy Week Services: As there are many special services for Holy Week and Pascha, please consult the *special schedule of services* included in this Bulletin.

Confession During Holy Week: Those who wish to receive Communion during Holy Week and Pascha and Bright Monday should go to confession before, during or after the appointed services, and not wait till the last minute before the beginning of the Divine Liturgy. There will be no confessions after the beginning of the Paschal Vigil on Holy Saturday night. If you miss the opportunity, you may receive Communion at the Liturgy on Holy Monday, 9 April, or on the following Sunday of St Thomas, 15 April.

Bridegroom Matins: *Behold, the Bridegroom cometh in the middle of the night.* This is the beginning of the Troparion for the Matins of the first three days of Holy Week. We will serve the Bridegroom Matins, Parts II, and IV beginning at 6:30 pm on Holy Monday, 2 April, and Holy Wednesday, 4 April.

Holy Thursday: The Vespertal Divine Liturgy of St Basil on Holy Thursday begins at 9:30 am 5 April. This celebrates the Institution (foundation) of the Sacrament (Holy Communion) at the Mystical Supper in that Upper Room in Jerusalem on the eve of our Lord's Passion.

12 Passion Gospels: Matins for Good Friday with the 12 Gospel readings of the Passion of our Lord will begin at **6:30 pm Holy Thursday 5 April**. This is one of the most profound and meaningful services of the Church year, and it is a pity that many of our parishioners have missed it in the past. Although it is a long service, *we should unfailingly attend* out of gratitude to our Lord for saving us, and to learn about the events that took place in that fateful night and day that changed the world forever. *We should also remain in the church until the end of the service.*

Vespers of the Plaschanitsa: Vespers of Great and Holy Friday marks the end of our Lord's Passion, and His Burial. This is a very beautiful service, during which we bring out the Plaschanitsa (Winding Sheet) of our Lord. The service begins at 2 pm Friday 6 April.

Burial of our Lord: Matins for Holy Saturday with the Lamentations of the Burial of our Lord, and for the Annunciation of the Mother of God this year, will begin at 6:30 pm Friday 6 April. This service includes a funeral procession for our Lord, and concludes with the Prophecy of Ezekiel of the Resurrection over the dry bones. This service is not as long as the 12 Passion Gospels, and is now sparsely attended. *We need people for banners, icons, candles and bearers to carry the Plaschanitsa* as we go around the church in the procession.

Holy Saturday: This year Holy Saturday *coincides with the Annunciation* of the Mother of God. The Vespertal Divine Liturgy of St Basil the Great for Holy Saturday with the 15 Old Testament readings begins at 9 am on Saturday 7 April. In the ancient times this was the Paschal Liturgy. The Old Testament readings are the foretelling of the salvation of the world, and foretypes of the Resurrection. The service is marked by a transi-

tion from sadness to joy. The readings are taken in turn by our children and other volunteers.

Paschal Vigil: This includes the Paschal Nocturnes, Paschal Matins, Paschal Hours and Paschal Divine Liturgy. The Vigil begins at 11:30 pm Saturday 7 April with Nocturnes (Midnight Office) that echoes the Canon of Holy Saturday, *In the waves of the sea (Volnoju morskoju)*, during which we gradually dim the lights, and bring the Plaschanitsa into the Altar. At midnight we begin Matins with a procession celebrating the Resurrection of our Saviour. Immediately following the Matins, we have the Paschal Hours (very short) and the Paschal Divine Liturgy. The Liturgy begins around 1:30 am, and we finish about 3 am. This is the most festive Divine Liturgy in the whole year, and all Orthodox Christians should strive to be present at it and share the joy of the Resurrection. A Paschal breakfast follows at which we eat the blessed Paschal foods.

No Blessing of Paschal Foods: Please note – *there will be no blessing of Paschal foods at the end of the Divine Liturgy on Holy Saturday, 7 April*, because the service is longer this year because we combine the services of Holy Saturday with the service of the Annunciation. We cannot predict when the service will end.

Blessing of Paschal Foods: The Paschal foods (kulichi, meat, eggs, cheese) are supposed to be blessed at the end of the Paschal Liturgy (around 3 am on Pascha night), and with the singing of *Christ is risen (Khristos voskres)*. However, since not everyone can be present at that time, we have appointed the following times for blessing the Paschal foods on Holy Saturday, 7 April:

- At 5 pm
- Before the Paschal Vigil, at 11 pm

All blessings will be downstairs in the Church Hall, and without singing of *Christ is risen*, since this is before midnight. Please do not bring foods (especially flesh-meats) into the church itself. This is not permitted.

Paschal Vespers: There will be *no Divine Liturgy on Pascha Day* itself, Sunday 8 April, since it will have already been served earlier, in the middle of the night. Instead, Paschal Vespers will be served at the usual time of the Sunday service, 10 am.

Bright Monday: Divine Liturgy for the second day of Pascha will begin at 10 am Monday 9 April. This service is for those children (and others) who cannot come to the Midnight Service on Pascha, and will include a procession by the children with Icons, a festive Trapeza, and an Easter egg hunt.

Life-Giving Fount: We will serve Vespers for the Life-Giving Fount of the Mother of God on Thursday of Bright Week, 12 April, beginning at 6:30 pm.

Blessing of Graves: Because there is a wedding that afternoon, there will be *no blessing of graves on St Thomas Sunday*, 15 April. The blessing of graves will be according to the following schedule:

- **Monday 9 April** – 11:30 am, *St Joseph's Cemetery* in

Announcements – February & March 2018

Lordship; 3:30 pm, *Union Cemetery* in Stratford; and 5:00 pm, *St John's Cemetery* in Stratford.

- **Tuesday 10 April** – 12:00 pm, *Old Milford Cemetery*; 1:00 pm, *King's Highway Cemetery* in Milford.
- **Thursday 26 April** – 1:00 pm, *St John's Cemetery* in Monroe; 3:00 pm, *Lakeview Cemetery* in Bridgeport.

At the appointed time we will serve a general Pannychida at the Chapel (St John's), at the flagpole in the middle of the cemetery (King's Highway), at the main entrance (Lakeview), or at the main Cross (St John's Monroe), and then we will bless the individual graves. If you cannot be present for the blessing of a grave at the stated time, or if you have a loved one buried elsewhere, you can arrange to have Fr George bless a grave at another time.

Blessing of Homes: If Fr. George was unable to bless your home before Lent and you still wish to have your house blessed, please contact Fr George and set up an appointment.

Our Parish



Flowers for the Plaschanitsa: During Lent the collection box next to the icon stand in the middle of the church is for flowers for the Plaschanitsa and for Pascha.

Call for Pussy Willows: Palm Sunday is 1 April this year. We ask all our parishioners to cut pussy willows when they come into bloom (which may be early this year since we are already experiencing spring weather as of this writing), and bring them to church to put with others that we are keeping for Palm Sunday. Until you bring them to church, please keep them in a cool, dark place so that they stay fresh. We will need the pussy willows by Saturday afternoon (3 pm) 31 March.

Anna Trahan: We We ask *prayers for* our one-time parishioner *Anna Trahan*, 22 years old, daughter of the late Reader Nicholas Trahan, now residing in Atlanta GA, who has cancer and is very ill and will require serious surgery to save her life. Some may remember that she survived cancer as a small child. She has a Go Fund-Me page:

<https://www.gofundme.com/rztf9-cancerous-tumor>

Is Anyone Graduating? June is the end of the academic year and the month when most students graduate. We wish to remember the graduates of our parish at the *Moleben for the End of the Studies* which will be on the Sunday after Pentecost (All Saints' Sunday). *We will also announce our congratulation in the June Bulletin.* Please let us know if you or anyone in your family is graduating or finishing any school, college, high school, academy, or any study program. Contact Fr George at

frglardas@gmail.com

or call 203 209-9374, or text message him at that number.

Our Children

*Help your children "get into the right spirit" for Pascha...
Mark your calendar:*

ST. NICHOLAS PASCHAL EVENTS FOR CHILDREN:

Divine Liturgy – Holy Saturday (also Annunciation Day), 7 April – Older children are invited to do readings. Please see Matushka Ann for a reading assignment.

Children's Paschal Liturgy – Bright Monday, 9 April – Children carry icons during the procession (*krestnyj khod*) around the church, followed by an *Easter egg hunt and lamb dinner for all parishioners.*

Choir

Come, Join the Choir: We always appreciate having new choir members. The more singers we have, the stronger Lenten and Paschal services will be. Please come sing if you can.

Our Diocese

Holy Unction in Nyack: Bishop Nicholas of Manhattan will serve Holy Unction at the Holy Virgin Protection Church, 51 Prospect St, Nyack NY at 4 pm on Palm Sunday, 1 April. Those who attend should prepare by Confession, prayer and fasting.

2018 Diaconate Boot Camp: With the blessing of Metropolitan Hilarion St Nicholas Orthodox Church in Asheville-Fletcher NC, Archpriest Andre Papkov and Protodeacon Vadim Gan will be teaching a course on the Diaconate from Wednesday 2 May through Sunday 6 May, and Bishop Nicholas will be serving the hierarchical All Night Vigil and Divine Liturgy Saturday night and Sunday morning. This course, it is hoped the first of many, will focus on the art of the Diaconate, including vocals, rubrics and more. Those in minor orders (Subdeacons, Readers and Cantors) and lay persons are also encouraged to attend if they are interested in the Diaconate. Fr Andre has said the Diaconate is a dying art and wishes to change that with this series of courses. We believe the richness of this tradition lies within the Russian Orthodox Church above all others. For more information please visit www.liturgicalarts.org.

– Fr. Steven Webb, Liturgical Arts School, Rector, St. Nicholas Russian Orthodox Church, Asheville-Fletcher NC.

Thank You

Shared Acathist: We thank the ladies of our *Sisterhood* for preparing the Lenten Coffee Hour for our guests from St Nicholas Antiochian Church on Friday 9 March after the Service of the Acathist Hymn.

Chronicle

Purple Kamilavka: At the Eastern American Diocesan Lenten Clergy Retreat at the Diocesan Center, Alexander Nevsky Cathedral in Howell NJ which was held Monday 12 through Wednesday 14 March, Protodeacon Paul Giatas was awarded the right to wear the purple *kamilavka* in view of his many years of

Announcements – February & March 2018

faithful service in the Holy Diaconate. Congratulations! Many years!

Administrative

Lampada Sponsorship: Offerings may be made to sponsor the lighting of the lampadas at the Divine Liturgy, either in memory of loved ones, or in gratitude for blessings received, or for any other good intention. The sponsorship of the lampadas is \$25 for all the lampadas in the church. Register at the Candle Desk if you wish to sponsor the lampadas, in whole or in part, on a Sunday of your choice.

Utilities: Please remember that on the *first Sunday* of each month there is a special collection for *utilities*.

Consider the Church in Your Will: Please consider including St Nicholas Church in your will. There are many advantages in making the Church one of your beneficiaries. It is possible to structure the bequest so that there is little loss to the estate. Please contact our Starosta, Dexter Peavy, for more information.

Become a Member: If you attend services but are not a member, would you please consider joining? The cost is not great – \$150 per adult, or \$300 for families with two adults and any number of children. This amounts to about \$12.50 a month per person. We also have an introductory rate for students.

Liturgical Notes

We include this section so that Fr George may have help changing the altar cloths and vestments at the appropriate times. This is a lot of work, but goes much more easily with a few helping hands.

Gold and Green: Before Matins of Lazarus Saturday on Friday evening (6:30 pm) 30 March, we put gold altar cloths on top of the black (which will be used during Holy Week). We use gold and green vestments that weekend.

Palms and Pussy Willows: We need these before Vigil (by 4 pm) Saturday 31 March for Palm Sunday. We ask our parishioners to bring these in ahead of time, and the palms need to be ordered from the florist's well in advance.

Purple: Red and purple are used for the Divine Liturgy on Holy Thursday. Before Matins at 7 pm Wednesday 4 April, the altar cloths are turned to red, with the black hidden underneath. We will use purple vestments for the Matins and Divine Liturgy on Thursday morning 5 April. After the Liturgy, everything is changed back to black.

Plaschanitsa Flowers: On Good Friday morning, 6 April, the Tomb of our Saviour is placed in the middle of the church and decorated with flowers. A white cloth is placed over the Tomb.

Blue: Because Annunciation, April 7, falls on Holy Saturday, we will only use blue for the Icon of the Mother of God, placed before the Vespers of Good Friday, which begins at 2 pm, and remaining until the Paschal Vigil Saturday night, whereon it will be replaced by white.

Plaschanitsa: This is placed on the Holy Table before the Vespers of Good Friday, 6 April, which begins at 2 pm.

Sign: The *Christ is Risen* sign is placed over the Royal Doors on the afternoon of Holy Saturday, 7 April, in preparation for the Paschal Vigil.

White: Before the Divine Liturgy on Holy Saturday morning, 7 April, the red cloths are taken away, and white cloths are laid down. On top of these are the black cloths which will be removed before the Gospel reading at the Liturgy that morning. The white remains until the end of Pentecost week, Saturday 2 June.

Carnations: Before the Liturgy on Mother's day, Sunday 13 May, a bunch of carnations are placed in the church for the children of the Church School to hand to the mothers in the parish as they come to kiss the Cross.

Prayer Requests

Reminder: If you need a hospital visit or wish Fr George to visit a sick relative, please call and let us know. Hospitals no longer give out information to non-relatives without express permission, so if you want the priest to know yours or your loved one's condition you must inform the hospital or nursing home in writing.

Pray for our Soldiers: There are many Orthodox Christians in the Armed Forces and serving in the War. Please keep them and all our soldiers in your prayers.

Asking Prayers: Please remember the following names in your prayers:

Ailing Clergy: Archbishop Paul (Pavlos) of Astoria (Greek Old-Calendar), Archbishop Nikon (OCA), Mitered Archpriest Stavros Rousos, Protopriest Joel McEachen, Priest Michael Carney, and Hieromonk Timothy Tadros.

Ailing Parishioners: Militsa (Melitta) Brockert, Katherine Pcolka, Denis Zimbalkin.

Ailing Orthodox: Reader John, Uliana Drobot, Nadezhda Jakovenko, Nicholas and Betty (Vasiliki) Lardas, Yvette (Eve) Girard, Andrea Picard, Sophia, Rusudan Mikabiridze, Peter Nelson, Kiril (Charles) Nettle, Desislava Dimitrova, Margaret, Theophan, and also the servants of God Velitchka, and Michaels. Prayers are also asked for child Taras.

Ailing Non-Orthodox: Veronica Wlodarski, the daughter of Elizabeth Wlodarski, and Sophia Salinger, the daughter of Tatiana Sergievsky.

Other Requests, Orthodox: Reader Paul, Reader Vladimir, Anatole, Matthew, Nicholas, Benjamin, Geoffrey, and Daniel.

Other Requests, Non-Orthodox: Ken, Jane, and Daniel.

Soldiers, Orthodox: John, Andrei, Christopher, James, Jesse, Loren, Michael, Nicolas, Sarah, Daria, and Vladislav.

Soldiers, Non-Orthodox: John and Geoffrey.

Eternal Memory: Anastasia Chapman (Orthodox) of Goshen IN, age 24, died in automobile accident Monday 19 March, 40th Day is Friday 27 April.

Announcements – February & March 2018

Is Anyone Sick? “Let him call the presbyters,” as it says in the Epistle of St James. If you know anyone who needs attention please let Fr George know. Call 203 209-9374 and leave a message.

Is Anyone Better? If you have submitted any names for the list of prayers for the sick and that person has recovered, please let us know so we can keep the list a manageable length.

Mark Your Calendar

Please mark these events of the coming months in your calendar:

Sunday 13 May – Mother’s Day

Thursday 17 May – Ascension

Sunday 27 May – Pentecost

Monday 4 June – Apostles’ Fast begins

Sunday 17 June – Father’s Day

Thursday 12 July – Ss Peter & Paul, Apostles’ Fast ends

Tuesday 14 August – Dormition Fast begins

Sunday 19 August – Transfiguration

Tuesday 28 August – Dormition, the Fast ends

St Nicholas Russian Orthodox Church

Calendar – April 2018

Fr George Lardas, Rector – Telephone 203 / 209-9374

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 Apr (19 Mar) PALM SUNDAY Liturgy 10 am Collection for the Holy Land Fish permitted <i>Secular Easter</i>	2 (20) Holy Monday Bridegroom II Matins 6:30 pm Fast day	3 (21) Holy Tuesday Presanctified Liturgy 9:30 am Fast day	4 (22) Holy Wednesday Bridegroom IV Matins 6:30 pm Fast day	5 (23) Holy Thursday Liturgy of St Basil 9:30 am 12 Passion Gospels 6:30 p Fast day	6 (24) Good Friday Plaschanitsa 2 pm Lamentations and Vigil for Annunciation 6:30 pm Fast day	7 (25) Holy Saturday and Annunciation Liturgy of St Basil 9 am Paschal Vigil 11:30 pm Fast day
8 (26) PASCHA the Resurrection of our Lord Liturgy 1:30 am Paschal Vespers 10 am	9 (27) Bright Monday 2 nd Day of Pascha Children's Liturgy 10 am Procession with Icons	10 (28) Bright Tuesday 3 rd Day of Pascha	11 (29) Bright Wednesday No fast	12 (30) Bright Thursday	13 (31) Bright Friday, Life-Giving Fount No fast	14 (1 Apr) Bright Saturday Vigil 5 pm
15 (2) 2 nd S of Pascha St Thomas Liturgy 10 am	16 (3) Blessing of Graves: 11:30 St Joseph's 4:00 Union 5:00 St John's	17 (4) Radonitsa Blessing of Graves: 12:00 Old Milford 1:00 King's Hwy	18 (5) Fast day	19 (6) Blessing of Graves: 1:00 St John's Monroe 3:00 Lakeview	20 (7) Fast day	21 (8) Vigil 5 pm
22 (9) 3 rd Sunday of Pascha Myrrh Bearers Tone 2 Liturgy 10 am	23 (10)	24 (11)	25 (12) Fast day	26 (13)	27 (14) Fast day	28 (15) Vigil 5 pm
29 (16) 4 th Sunday of Pascha The Paralytic St Nicholas Tone 3 Liturgy 10 am	30 (17)	1 May (18 April)	2 (19) Mid Pentecost Small Blessing of Waters 6:30 pm Fast day	3 (20)	4 (21) Fast day	5 (22) Vigil 5 pm

Note: Dates in parentheses are Old Style (Julian Calendar). The times of some of the services subject to change. Please mark these events of the coming months in your calendar:

Sunday 13 May – Mother's Day
Thursday 17 May – Ascension Day
Sunday 27 May – Pentecost
Monday 4 June – Apostles' Fast begins
Sunday 17 June – Father's Day

Thursday 12 July – Ss Peter & Paul, Apostles' Fast ends
Tuesday 14 August – Dormition Fast begins
Sunday 19 August – Transfiguration
Tuesday 28 August – Dormition, the Fast ends

Great Lent – From Monday 19 (Old Style 6) February until Pascha, Sunday 8 April (Old Style 26 March), we abstain from meat, eggs, dairy products and fish; on weekdays we also abstain from wine and oil.

Свято-Николаевская Русская Православная Церковь

Календарь – Апрель 2018 г.

О. Георгий Лардас, Настоятель – Телефон 203 / 209-9374

Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
1 Апр (19 Мар) НЕДЕЛЯ ВАИЙ Литургия 10 утра Сбор для Святой Земли Разрешается рыба <i>Гражданская Пасха</i>	2 (20) Великий Понедельник Утренняя Вел Вторника 6:30 ч веч День постный	3 (21) Великий Вторник Литургия Преждеосвященных Даров 9:30 ч ут День постный	4 (22) Великая Среда Утренняя Вел Четвертка 6:30 ч веч День постный	5 (23) Вел Четверток Литургия Васнлия Вел 10 ч утра 12 Страстных Евангелий 6:30 ч веч День постный	6 (24) Великий Пяток Вывос Плащаницы 2 ч дня Утренняя Гроба Господня и Благовешениф 6:30 ч веч День постный	7 (25) Вел Суб и Благовещение Нач Литургии Васнлия Вел 9 ч утра Нач Пасхальн Заутрения 11:30 ч веч День постный
8 (26) ПАСХА Светлое Воскресение Христово Литургия 1:30 ч утра! Вечерня 10 ч ут	9 (27) Светлый Понедельник 2ый День Пасхи Детская Литургия 10 ч утра Ход с иконами	10 (28) Светлый Вторник 3ый День Пасхи Богослужений нет	11 (29) Светлая Среда Поста нет	12 (30) Светлый Четверток	13 (31) Светлый Пяток Живоносного Источника Поста нет	14 (1 Apr) Светлая Суббота Всенощная 5 ч веч
15 (2) 2 ^{ая} Нед Пасхи Фомина Неделя Литургия 10 ч утра	16 (3) Освящ могил: 11:30 St Joseph's 4:00 Union 5:00 St John's	17 (4) Радоница Освящ могил: 12:00 Old Milford 1:00 King's Hwy	18 (5) День постный	19 (6) Освящ могил: 1:00 St John's Monroe 3:00 Lakeview	20 (7) День постный	21 (8) Всенощная 5 ч веч
22 (9) 3 ^{ья} Неделя Пасхи Жен Мироносиц Глас 2 Литургия 10 ч утра	23 (10)	24 (11)	25 (12) День постный	26 (13)	27 (14) День постный	28 (15) Всенощная 5 ч веч
29 (16) 4 ^{ья} Неделя по Пасхе, о Расслабленном Глас 3 Литургия 10 ч утра	30 (17)	1 Мая (18 Apr)	2 (19) Преполование Пятидесятницы Малое Водоосвящение 6:30 ч веч День постный	3 (20)	4 (21) День постный	5(22) Всенощная 5 ч веч

Замечание: Все даты в скобках по старому стилю (по юлианскому календарю).

Отметьте эти наступающие события в вашем календаре:

Воскресенье 13 Мая – День Матерей

Четверг 17 Мая – Вознесение

Воскресенье 27 Мая – Пятидесятница (Троица)

Понедельник 4 Июня – Начало Петрова Поста

Воскресенье 17 Июня – День Отцов

Четверг 12 Июля – Свв Петра и Павла, конец Поста

Вторник 14 Августа – Начало Успенского Поста

Воскресенье 19 Августа – Преображение

Вторник 28 Августа – Успение, конец Поста

Великий Пост – С Понедельника 19 (Ст Ст 6) Февраля до Пасхи, Воскресенье 8 Апреля (Ст Ст 26 Марта), постимся от мяса, яиц, молочных продуктов и рыбы; по будным дням постимся и от вина и еля (масла). Рыба разрешается в Вербное Воскресенье 1 Апреля (Ст Ст 19 Марта).

Поста нет на Пасхальную Неделю (Светлую Седмицу), 8-14 Апреля (26 Марта-1 Апреля).

St Nicholas Russian Orthodox Church

Services for Holy Week and Pascha 2018

Fr George Lardas, Rector – Telephone 203 / 386-9516 Rectory; Emergency: 203 / 209-9374

Day	New Style	Old Style	Time	Service
-----	--------------	--------------	------	---------

Lazarus Saturday

Fri	30 Mar	17 Mar	6:30 pm	Matins
Sat	31 Mar	18 Mar	9:00 am	Hours
			9:30 am	Divine Liturgy

PALM SUNDAY, *fish permitted*, collection for the Holy Land

Sat	31 Mar	18 Mar	5:00 pm	Vigil, Blessing of Palms
Sun	1 Apr	19 Mar	9:30 am	Hours
			10:00 am	Divine Liturgy; Collection for the Holy Land

Holy Week

Sun	1 Apr	19 Mar	4:00 pm	Holy Unction, Holy Protection in Nyack NY
Mon	2 Apr	20 Mar	6:30 pm	Bridegroom Matins II
Tue	3 Apr	21 Mar	9:30 am	Liturgy of the Presanctified Gifts
Wed	4 Apr	22 Mar	6:30 pm	Bridegroom Matins IV

Holy Thursday

Thu	5 Apr	23 Mar	9:00 am	Hours
			9:30 am	Vespers Liturgy of St Basil, Institution of the Eucharist

Good Friday

Thu	5 Apr	23 Mar	6:30 pm	Matins, 12 Passion Gospels
Fri	6 Apr	24 Mar	2:00 pm	Vespers, Winding Sheet of our Lord (<i>Plaschanitsa</i>)

Holy Saturday, ANNUNCIATION

Fri	6 Apr	24 Mar	6:30 pm	Matins with Procession
Sat	7 Apr	25 Mar	8:30 am	Hours
			9:00 am	Vespers with Liturgy of St Basil, 15 Old Testament Readings
			5:00 pm	Blessing of Paschal foods (without singing of Christ is Risen)

PASCHA, the Resurrection of our Lord God and Saviour Jesus Christ

Sat	7 Apr	25 Mar	10:30 pm	Confession
			11:00 pm	Blessing of Paschal foods (without singing of Christ is Risen)
			11:30 pm	Paschal Nocturnes
			12:00 mid	Paschal Matins
Sun	8 Apr	26 Mar	1:30 am	Paschal Divine Liturgy (midnight service!)
			3:00 am	Blessing of Paschal foods with Christ is Risen! followed by Paschal Breakfast in the Church Hall
			10:00 am	Paschal 9th Hour
			10:30 am	Paschal Vespers

Bright Monday, Tone 2

Mon	9 Apr	27 Mar	9:30 am	Paschal Hours
			10:00 am	Children's Liturgy
			11:30 am	Procession with icons
			12:00 noon	Children's Paschal Breakfast

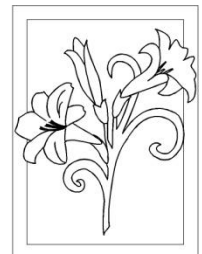
Bright Week – 8-14 April (26 March-1 April), *no fasting on Wednesday and Friday*

Life-Giving Fount, Tone 6

Thu	12 Apr	30 Mar	6:30 pm	Vespers
-----	--------	--------	---------	---------

2nd Sunday of Pascha, St Thomas

Sat	14 Apr	1 Apr	5:00 pm	Vigil
Sun	15 Apr	2 Apr	9:30 am	Hours
			10:00 am	Divine Liturgy



Свято-Николаевская Русская Православная Церковь
Богослужения Страстной Недели и Пасхи 2017 г.

О. Георгий Лардас, Настоятель – Телефон 203 / 386-9516 Церковный Дом; Сетовой: 203 / 209-9374

День Новый Старый Время Служба
Стиль Стиль

Лазарева Суббота

Пят 30 Мар 17 Мар 6:30 ч веч Утренняя
 Суб 31 Мар 18 Мар 9:00 ч утра Часы
 9:30 ч утра Божественная Литургия

Неделя Ваий (Вербное Воскресенье), разрешается вино и елей, сбор для Святой Земли

Суб 31 Мар 18 Мар 5:00 ч веч Всенощная и освящение ваий
 Вос 1 Апр 19 Мар 9:30 ч утр Часы
 10:00 ч утр Божественная Литургия; сбор для Святой Земли

Страстная Седмица

Вос 1 Апр 19 Мар 4:00 ч веч Соборование в Покровской Церкви в Наяке, NY
 Пон 2 Апр 20 Мар 6:30 ч веч Утренняя Жениха II
 Вто 3 Апр 21 Мар 9:30 ч утр Литургия Преждеосвященных Даров
 Сре 4 Апр 22 Мар 9:30 ч утр Утренняя Жениха IV

Великий Четверток

Чет 5 Апр 23 Мар 9:00 ч утр Часы
 9:30 ч утр Литургия Василия Великого (Тайный Вечер, установление Евхаристии)

Великий Пяток

Чет 5 Апр 23 Мар 6:30 ч веч Утренняя, Последование Святых Страстей, 12 Евангелий
 Пят 6 Апр 24 Мар 2:00 ч дня Вечерня, Вынос Плащаницы

Великая Суббота, БЛАГОВЕЩЕНИЕ

Пят 6 Апр 24 Мар 6:30 ч веч Утренняя с крестным ходом
 Суб 7 Апр 25 Мар 8:30 ч утр Часы
 9:00 ч утр Литургия Василия Великого, 15 паремий
 5:00 ч дня Освящение куличей (без пения Христос Воскресе)

ПАСХА, Светлое Воскресение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа

Суб 7 Апр 25 Мар 10:30 ч веч Исповедь
 11:00 ч веч Освящение куличей (без пения Христос Воскресе)
 11:30 ч веч Пасхальное Заутренье
 12:00 ч ноч Воскресение Христово, крестный ход, и Пасхальная Утренняя
 Вос 8 Апр 26 Мар 1:30 ч ноч Пасхальная Божественная Литургия
 3:00 ч ноч Освящение куличей с пением Христос Воскресе,
 Пасхальное заговение в церковном зале
 10:00 ч утр Пасхальный 9^{ый} Час
 10:30 ч утр Пасхальная Вечерня

Светлый Понедельник, Глас 2

Пон 9 Апр 27 Мар 9:30 ч утра Пасхальные Часы
 10:00 ч утра Пасхальная Литургия для детей
 11:30 ч утра Ход с иконами
 12:00 ч дня Детское пасхальное заговение

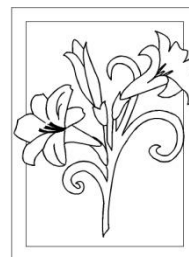
Светлая Седмица – 8-14 Апреля (26 Мар-1 Апр), поста нет в Среду и Пятницу ради Пасхи

Живоносного Источника, Глас 6

Чет 12 Апр 30 Мар 6:30 ч веч Вечерня

2^{ая} Неделя Пасхи, Фомина

Суб 14 Апр 1 Апр 5:00 ч веч Всенощная
 Вос 15 Апр 2 Апр 9:30 ч утра Часы
 10:00 ч утра Божественная Литургия



**St Nicholas
Russian Orthodox Church
Schedule of Services
April 2018**

Fr George Lardas, Rector, Telephone: 203 / 209-9374

Day	New Style	Old Style	Time	Service
-----	-----------	-----------	------	---------

**Свято-Николаевская Русская
Православная Церковь
Расписание Богослужений
Апрель 2018 г.**

О. Георгий Лардас, Настоятель – Телефон 203 / 209-9374

День	Новый Стиль	Старый Стиль	Время	Служба
------	-------------	--------------	-------	--------

Holy Week and Bright Week

Sat 31 (18) Mar – Mon 9 (2) Apr

See special schedule

Страстная и Светлая Седмицы

Суб 23 (10) Apr – Пон 2 Мая (19 Apr)

См. особое расписание

2nd Sunday of Pascha, St Thomas

Sat	14 Apr	1 Apr	5:00 pm	Vigil
Sun	15 Apr	2 Apr	9:30 am	Hours
			10:00 am	Divine Liturgy

Radonitsa, Blessing of Graves

Cemetery

Mon	16 Apr	3 Apr	11:30 am	St Joseph's, Stratford
			4:00 pm	Union, Stratford
			5:00 pm	St John's, Stratford
Tue	17 Apr	4 Apr	12:00 pm	Old Milford
			1:00 pm	King's Hwy, Milford
Thu	19 Apr	6 Apr	1:00 pm	St John's, Monroe
			3:00 pm	Lakeview, Bridgeport

3rd Sunday of Pascha, Myrrh-Bearers, Tone 2

Sat	21 Apr	8 Apr	5:00 pm	Vigil
Sun	22 Apr	9 Apr	9:30 am	Hours
			10:00 am	Divine Liturgy

4th Sunday of Pascha, The Paralytic, Tone 3

Sat	28 Apr	15 Apr	5:00 pm	Vigil
Sun	29 Apr	16 Apr	9:30 am	Hours
			10:00 am	Divine Liturgy

Mid-Pentecost

Wed	2 May	19 Apr	6:30 pm	Small Blessing of Waters
-----	-------	--------	---------	--------------------------

5th Sun of Pascha, The Samaritan Woman, St George the Trophy-Bearer, Tone 4

Sat	5 May	22 Apr	5:00 pm	Vigil
Sun	6 May	23 Apr	9:30 am	Hours
			10:00 am	Divine Liturgy

2^{ая} Недели Пасхи, Фомина

Суб	14 Apr	1 Apr	5:00 ч веч	Всенощная
Вос	15 Apr	2 Apr	9:30 ч утр	Часы
			10:00 ч утр	Бож Литургия

Радоница, освящение могил

Кладбище

Пон	16 Apr	3 Apr	11:30 ч утра	St Joseph's, Stratford
			4:00 ч дня	Union, Stratford
			5:00 ч дня	St John's, Stratford
Вто	17 Apr	4 Apr	12:00 ч дня	Old Milford
			1:00 ч дня	King's Hwy, Milford
Чет	19 Apr	6 Apr	1:00 ч дня	St John's, Monroe
			3:00 ч дня	Lakeview, Bridgeport

3^{ая} Недели Пасхи, Жен Мироносиц, Глас 2

Суб	21 Apr	8 Apr	5:00 ч веч	Всенощная
Вос	22 Apr	9 Apr	9:30 ч утр	Часы
			10:00 ч утр	Бож Литургия

4^{ая} Неделя Пасхи, о Расслабленном, Глас 3

Суб	28 Apr	15 Apr	5:00 ч веч	Всенощная
Вос	29 Apr	16 Apr	9:30 ч утр	Часы
			10:00 ч утр	Бож Литургия

Преполовление Пятидесятницы

Сре	2 Мая	19 Apr	6:30 ч веч	Вечерня и Малое Водоосвящение
-----	-------	--------	------------	-------------------------------

5^{ая} Неделя Пасхи, о Самаряныне, Св Георгия Победоносца, Глас 4

Суб	5 Мая	22 Apr	5:00 ч веч	Всенощная
Вос	6 Мая	23 Apr	9:30 ч утр	Часы
			10:00 ч утр	Бож Литургия



St Nicholas Russian Orthodox Church Bulletin Special Edition

Holy Week and Pascha 2018

*Сердечно приветствуем всех наших прихожан и друзей
с радостью Воскресения Христова*

Христос Воскресе! – Воистину Воскресе!

*We greet all our parishioners and friends
with the joy of the Resurrection of Christ*

Christ is Risen! – Indeed He is Risen!

When they that were with Mary came anticipating the dawn, and found the stone rolled away from the Sepulchre, they heard from the Angel, Why seek ye among the dead as though He were mortal Him Who abideth in everlasting light; behold the grave-clothes, go quickly and proclaim to the world that the Lord is risen and hath put death to death, for He is the Son of God, Who redeemeth mankind.

– Нупакое of the Pascha, Tone 4

Palm Sunday, Troparion, Tone 1: *In confirming the general resurrection, Thou didst raise Lazarus from the dead before Thy passion, O Christ God. Wherefore we also, as the children bearing the symbols of victory, cry unto Thee the Vanquisher of death: Hosanna in the highest! Blessed is He that cometh in the name of the Lord.*

Holy Week, Troparion, Tone 8: *Behold, the Bridegroom cometh in the middle of the night. And blessed is that servant whom He shall find watch. Again unworthy is he, whom He shall find heedless. Beware therefore, O my soul, lest thou be borne down with sleep, lest thou be given over to death and be shut out of the Kingdom. But rather rouse thyself and cry: Holy, holy, holy, art Thou O our God, through the Theotokos have mercy on us.*

Good Friday, Troparion, Tone 8: *When the glorious disciples were enlightened at the washing of the feet, then Judas the ungodly was stricken and darkened by the love of silver; and unto the lawless judges did he deliver Thee, the Righteous Judge. Behold, O lover of money, him that for the sake thereof did hang himself; flee from that insatiable soul that dared such things against the Master. O Thou Who art good unto all, O Lord, glory to Thee.*

Holy Saturday, Troparion, Tone 2: *The noble Joseph having taken Thy most pure Body down from the Tree, and wrapped It in pure linen, covered it with spices and laid It in a new Tomb.*

Pascha, Troparion, Tone 5: *Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and on those in the tombs bestowing life.*

Вербное Воскресенье, Тропарь, Гласъ 1: *Общее воскресение, прежде Твоея страсти увѣряя, изъ мертвыхъ воздвигль еси Лазаря Христе Боже. Тъмже и мы яко отроцы побѣды знаменія носяще, Тебѣ побѣдителю смерти вопіемъ: Осанна въ вышнихъ, благословенъ грядый во имя Господне.*

Страстная Седмица, Тропарь, Гласъ 8: *Се женихъ грядетъ въ полунощи, и блаженъ рабъ, егоже обрящетъ бдяща: недостойнъ же паки, егоже обрящетъ унывающа. Блюди убо душе моя, не сномъ отяготися, да не смерти предана будеши, и царствія внѣ затворишися, но воспрями зовущи: Святъ, святъ, святъ еси Боже, Богородицею помилуй насъ.*

Великая Пятница, Тропарь, Гласъ 8: *Егда славнии ученицы на умовеніи вечери просвъщахуся, тогда Јуда злочестивый сребролюбимъ недуговавъ омрачашеся, и беззаконнымъ судіямъ Тебе праведнаго судію предаетъ. Видждь имгнїи рачителю, сихъ ради удавление употребивша! Бѣжи несытїя души, учителю таковая дерзнувшїя: Иже о всѣхъ благїи, Господи, слава Тебѣ.*

Великая Суббота, Тропарь, Гласъ 2: *Благообразный Јосиф, съ древа снемъ пречистое тѣло Твое, плащаницею чистою обвивъ, и вонями во гробъ новъ покрывъ положи.*

Пасха, Тропарь, Гласъ 5: *Христосъ воскресе изъ мертвыхъ, смертію смерть поправъ, и сущымъ во гробѣхъ животъ даровавъ.*



St Nicholas Russian Orthodox Church

Bulletin

Special Edition

Holy Week and Pascha 2018

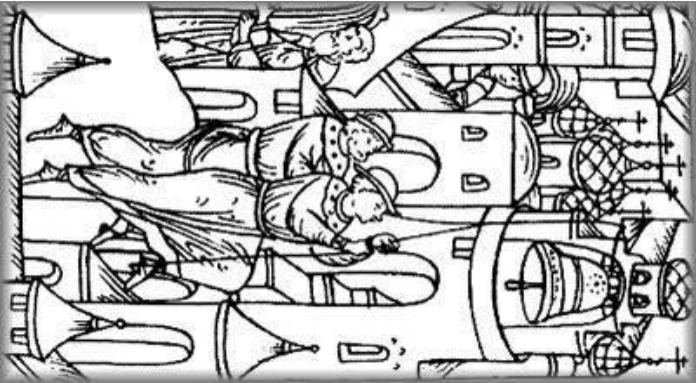
Fr George Lardas, Rector – Telephone 203 / 209-9374

Web Site: StNicholasStratford.org

*Сердечно приветствуем всех наших прихожан и друзей
с радостью Воскресения Христова*

Христос Воскресе!

Восстину Воскресе!



Saint Nicholas Russian Orthodox Church

1 Honeyspot Road --- Stratford, CT 06615

Telephone 203 209-9374

Russian Orthodox Church Outside of Russia

V. Rev. George Lardas, Rector
